



VOUS ÊTES ICI

Dans ma poche d'exilée, un flocon de neige



**Actémo Théâtre**

**Création janvier 2019**

Tout public et scolaires  
(collèges, lycées)

Pour les théâtres  
ou les lieux non équipés



## VOUS ÊTES ICI

### Dans ma poche d'exilée, un flocon de neige

- *Ce matin, la neige* - Éditions Théâtrales - Prix Collidram 2012
- *Mon pays de sable et de neige* - D'après des collectages effectués auprès d'une famille de réfugiés libanais

Un projet construit autour de la rencontre de deux histoires et de deux époques qui ont en commun la guerre qui déplace, qui exile et la neige qui, un beau matin, fait remonter les souvenirs...

### DISTRIBUTION

Mise en scène Delphine Crubézy

Jeu Marie Seux, Patrice Verdeil et Emmanuelle Zanfonato Assistante à la mise en scène Sabine Lemler

Scénographie Fabienne Delude

Construction, régie Emmanuelle Zanfonato

Lumières Stéphane Wolffer

Création sonore Pascal Grussner

Stagiaire Shiho Kasahara

Contact pros Marie Fattal

### PRODUCTION et soutiens

La Ville de Strasbourg, Ministère de la culture et de la communication - DRAC Grand Est, La Région Grand-Est, Réseau Jeune public Grand Est (ARTECA), Festival MOMIX - Kingersheim, la Salle Europe - Colmar, La SPEDIDAM. En partenariat avec la CIMADE et La Maison des Arts, Lingolsheim.

La Cie Actémo Théâtre est conventionnée par la Ville de Strasbourg.

MOMIX

RÉSEAU JEUNE PUBLIC  
GRAND EST

EUROPE

Union Européenne  
REPUBLIQUE FRANÇAISE

Culture  
Communication

Strasbourg.eu

Grand Est  
ALCANTARA CAMPAGNE ASSOCIÉE CULTURE

SPEDIDAM  
Les droits de l'interprète



## CROISER CRÉER LA RENCONTRE FAIRE RÉSONNER

**Le premier texte** est une fiction qui prend appui sur des **faits historiques**. Anna a seize ans lorsqu'en septembre 1939, elle et sa famille sont évacuées, comme des milliers d'alsaciens, vers la Dordogne. Elle y est hébergée chez des fermiers du Périgord... Thomas, leur fils est rapidement fasciné par le tempérament de la jeune fille. L'irruption de celle-ci, dans sa vie tranquille mais monotone, va tout bouleverser. Cette histoire nous éclaire sur ce qu'aura pu être l'exil de ces français alsaciens, devenus étrangers dans leur propre pays par leur origine géographique, leur langue, leur culture.

**Le second texte** est issu de **collectages** faits auprès de Candice et de sa famille, libanais vivant à Périgueux, en attente de leur statut de réfugiés. Dans son récit, Candice se souvient du départ, de l'arrachement, de l'attente, de l'exil. Ses mots, entre l'arabe et le français, entre le murmure et le chant, s'immiscent peu à peu dans l'histoire d'Anna et de Thomas.

En créant ce spectacle, je souhaite ré-évoquer cette partie très spécifique de notre Histoire et l'inscrire dans une actualité. Je désire parler de ce que vivent ces hommes, femmes et enfants qui, réfugiés, ballottés, sont à la recherche d'une place où reposer le corps et l'esprit. Je souhaite aussi parler de l'accueil qui permet de reprendre son souffle pour continuer le cours d'une vie suspendue par l'exil.

**Je poursuis également ma recherche autour de la question de l'Autre et de la place qui lui est faite.** Le théâtre me permet d'aborder cette question artistiquement et sensiblement.

Delphine Crubézy **metteuse en scène**



## NOTES SUR LA MISE EN JEU DES TEXTES

Deux acteurs incarnent Anna et Thomas, personnages de fiction. Leur texte est concret et se déroule selon une logique narrative. Anna et Thomas nous racontent leur histoire. Celle-ci date de plusieurs décennies et si certains souvenirs sont vifs encore, comment les jouer lorsque le temps s'est déposé ? Nous travaillons sur ce fil temporel : le jeu des acteurs donne sa couleur émotionnelle à la parole au présent. Tandis que le passé habite le personnage et lui donne son passif, sa densité.

Candice, elle, est réelle et contemporaine. Son texte tient du poème, de la douce litanie. Elle parle pour comprendre.

Son corps, comme sa parole, cherche une place. Alors qu'Anna et Thomas prennent le plateau, Candice reste à la marge de l'espace scénique, sur le seuil, en ombre, en silhouette. Nous travaillons sa présence-absence, par apparitions fugitives de sa silhouette, par les ombres. La fin du spectacle lui donnera une place mais elle demeurera, là encore, fugace, provisoire.

Si son corps, son visage sont entraperçus et flous, sa voix en revanche est sonorisée donc présente et matérielle. Son jeu mêle parlé et chanté ce qui renforce la poésie de sa présence.

**L'espace que l'actrice va ou ne va pas occuper sur la scène renvoie à la place faite à l'Autre, à l'écoute accordée ou non, au regard fuyant ou donné à celui qui vient.**

## L'ESPACE SCÉNOGRAPHIQUE

L'espace scénographique est dépouillé et structuré par des rideaux et des voilages noirs et blancs. Il évolue au gré du récit. Ainsi s'ouvrent, se ferment ou encore se superposent différents espaces et différentes temporalités.

Les rideaux deviennent aussi des surfaces de retro-projection pour des ombres, des silhouettes, des dessins à l'encre. Dans cet espace, une grande place est faite aux textes et à des images qui, sans illustrer, nous évoquent différents lieux et moments des différents récits.



**UN SPECTACLE CONÇU DANS  
UN ESPRIT NOMADE POUR  
S'ADAPTER  
À DIVERS LIEUX  
ET RENCONTRER  
TOUS LES PUBLICS**

Par ce projet, la compagnie Actémo Théâtre poursuit sa recherche sur les écritures de l'intime, celles qui cultivent une certaine ambiguïté entre le réel et la fiction.

En plus de jouer dans des théâtres, elle poursuit son projet de jouer aussi dans d'autres espaces : des salles polyvalentes, des foyers ruraux, des médiathèques...

Nous sommes autonomes au niveau de nos équipements scéniques et fournissons :

- Une structure sur laquelle le décor est monté.
- La lumière et le son

En scolaire, le spectacle s'adresse aux spectateurs à partir de la 3ème. Nous pouvons néanmoins, en mettant en place une préparation spécifique, jouer à partir de la 4ème.





**Atelier d'écriture LE BLA-BLA DES OBJETS** Nous proposons aux classes de collèves de participer à un atelier d'écriture dirigé par un auteur. Les participants sont invités à écrire sur l'évacuation des alsaciens en 1939 par le biais de récits d'objets tels qu' un poste de radio, une boîte à gâteaux, un boîte à bijoux, une valise... Objets qu'auraient pu emporter Anna et sa famille lors de leur départ vers la Dordogne. Par l'écriture de diverses formes de textes (monologues, interviews, discussions...), il s'agira de donner la parole à ces objets. Cet atelier peut également être mené en direction d'un public adulte.

**Installation scénographique LA MAISON D'ANNA** Nous installons dans les halls des théâtres et autres salles, un espace recréant la maison périgourdine d'Anna. Dans cet espace, le visiteur découvre les objets mentionnés ci-dessus et dont les récits (leur Bla-bla) peuvent être écoutés sous forme d'enregistrements audios diffusés soit par casque, soit par de petites enceintes. Des récits pré-existants (ils résultent de premiers ateliers d'écriture menés au collège de Lingolsheim), ont été enregistrés par de jeunes participants de l'atelier théâtre de la Maison des Arts de Lingolsheim. Nous pouvons, sur demande, y ajouter d'autres récits, ceux qui seront écrits dans de nouveaux ateliers.

**Rencontres En partenariat avec la CIMADE et** selon les disponibilités des bénévoles, organisation de rencontres conjointes dans les classes qui viendront voir le spectacle.

## ACTIONS ARTISTIQUES

La compagnie propose, dans le sillage des représentations, la mise en place d'actions artistiques qui pourront précéder ou suivre les représentations.

Vous trouverez quelques exemples d'ateliers que nous pouvons mener mais nous sommes à l'écoute de toute autre demande et nous élaborons, avec les partenaires du spectacle, des ateliers adaptés à leurs territoires et leurs publics.

Générer de l'expérience sensible vécue, de la relation partagée entre personnes ayant leurs propres histoires et cheminements artistiques et culturels, des rencontres inventives (...).

Le nombre n'est jamais la référence en la matière, mais la qualité de la rencontre et de son objet. Philippe Henry (éd. L'espace d'un instant)

## ACTÉMO THÉÂTRE

La compagnie Actémo Théâtre est créée en 2003 par Delphine Crubézy, Violaine-Marine Helmbold et Philippe Cousin avec le désir commun de créer des formes théâtrales singulières qui évoluent en fonction des projets, des textes, des thématiques et d'explorer la diversité des lieux où l'on fait théâtre. Ainsi, les spectacles se jouent aussi bien dans les théâtres que dans les établissements scolaires, les appartements, les médiathèques, les foyers ruraux, etc.

De créations en créations, Actémo Théâtre s'engage dans la promotion et la diffusion des écritures contemporaines et revendique un théâtre en prise avec les enjeux et questionnements de son temps. Les textes sont ceux d'auteurs établis ou émergents : Sylvain Levey, Magali Mougel, Françoise du Chaxel, Rémi de Vos... dont la qualité d'écriture et la pertinence du propos sont reconnues.

Les mises en scènes sont multiformes : elles donnent une place importante à la recherche sur l'espace scénique et l'image... à la recherche sur l'espace scénique et l'image, en associant, à toutes les créations, la plasticienne et scénographe, Fabienne Delude.

**VoUS ÊTeS ICI – Dans ma poche d'exilée, un flocon de neige** est la dixième réalisation de la compagnie.

## PRÉCÉDENTES PRODUCTIONS

- **2017 PROJECTION PRIVÉE** de Rémi de Vos. Editions Actes Sud Papiers. Mise en scène Delphine Crubézy. Production Actémo Théâtre.
- **2015 ERWIN MOTOR, DÉVOTION** de Magali Mougel. Editions Espaces 34. Mise en scène Delphine Crubézy. Coproduction : la Filature, scène nationale Mulhouse, les TAPS, Strasbourg.
- **2013 ALICE POUR LE MOMENT** de Sylvain Levey. Editions Théâtrales. Mise en scène : Delphine Crubézy. Production Actémobazar, avec le soutien du festival Sur les Sentiers du Théâtre.
- **2012 PENTHY SUR LA BANDE** de Magali Mougel. Editions Espaces 34. Lecture-performance. Pour grands spectateurs.
- **2009-2011 C'EST JOLI DE VIVRE, J'AIME BIEN AUSSI.** Textes et chansons de Boris Vian pour trois comédiens-chanteurs. Production Actémobazar.
- **2011 À BELLES DENTS !** texte Magali Mougel. Mise en scène Delphine Crubézy. Coproduction TJP Strasbourg CDN d'Alsace, L'Illiade à Illkirch, Relais Culturel d'Erstein.
- **2009 LE BOUQUET DE FLEURS** de Philippe Crubézy. Mise en scène Delphine Crubézy. Marionnette et acteurs. Coproduction : L'Arche, Scène conventionnée pour l'enfance et la jeunesse, TJP Strasbourg CDN d'Alsace.
- **2007 FRAGMENTS AMOUREUX.** Inspiré de Roland Barthes. Coréalisation Actémobazar, Dégadézo. Pour grands spectateurs.
- **2003 À LA VOLETTE,** texte et mise en scène Delphine Crubézy. Marionnette. Production Actémobazar et TJP Strasbourg CDN d'Alsace.

## Françoise Du CHAXEL

### textes

***Pour moi l'écriture n'est pas à côté du réel,  
elle y est mêlée et elle naît de lui.***

Née en 1940 à Bergerac, Dordogne. Elle a toujours partagé son temps entre l'écriture et l'action culturelle.

Elle a été secrétaire générale dans plusieurs institutions culturelles, autrice associée au Théâtre de la Cité internationale (Paris). Elle est directrice de la collection « Théâtrales Jeunesse ». Elle a écrit une vingtaine de textes de théâtre, dont certains pour et avec des adolescents, publiés chez Très tôt théâtre, les Cahiers de l'égaré, Théâtre/Public et depuis une quinzaine d'années aux Éditions Théâtrales.

Ces textes ont été créés en France par les metteurs en scène : Françoise Coupat, Delphine Crubézy, Laurence Février, Colette Froidefont, Jean-Claude Gal, Anne-Marie Lazarini, Christophe Lemaître, Sylvie Ollivier, Étienne Pommeret, Luc Quistrebert, Brigitte Seth et Roser Montlo Guberna...

*Je pensais ne jamais écrire pour le théâtre qui me semblait être la forme la plus mystérieuse d'écriture. Et puis, un jour, je n'ai pu garder pour moi des mots qui me troyaient dans la tête. Un texte est né. Un certain nombre de ces textes ont été écrits pour des adolescents. Sans doute parce que l'adolescence est le territoire que j'explore sans cesse. Parallèlement à l'écriture théâtrale ou peut-être en complicité avec elle, je me suis toujours passionnée pour les relations avec le public et pour ce beau rôle de médiatrice entre artistes et spectateurs.*

## Delphine CRUBÉZY

### mise en scène

Une formation (Baccalauréat en Arts Plastiques, Licence d'Art du Spectacle à Censier Paris 3), et un parcours professionnel pluridisciplinaire (jeu, marionnettiste, travail sur l'objet, chant) lui permettent de développer des projets avec le désir constant d'ouvrir les horizons, de décloisonner, d'inventer des langages propres à chaque création. Son activité d'enseignement à l'Université de Strasbourg la porte naturellement à créer des passerelles entre son parcours artistique et des actions de transmission qu'elle développe depuis le début de son activité professionnelle.

Comédienne, elle joue sous la direction de Jean Hugues Anglade, Anne Torres, Daniel Soulier, Patrick Haggiag, Stéphanie Chévara, Bruno Meyssat, Jean-Marc Bourg, Jacques Allaire, Eric Didry, Grégoire Callies, Dag Jeanneret, Ismaïl Safwan. Dernièrement, elle a joué sous la direction de Catriona Morisson dans *Miranda et le trou noir* et de Thierry Simon pour *Vivarium SO2E01*.

Depuis 2003, au sein de la compagnie Actémo Théâtre, elle met en scène toutes les créations, joue dans certaines et développe des actions artistiques soit en relation directe avec les spectacles (résidences, ateliers, stages), soit plus généralement autour des écritures contemporaines (Prix Inédit Théâtre, Prix Collidram, etc.)

# FICHE TECHNIQUE

**Contact : Emmanuelle Zanfonato** 06 14 99 11 24

**espace scénique** Disposition frontale. Spectacle autonome : boîte noire, matériel son et éclairage fournis par la Cie. La régie lumière et son du spectacle est faite en jeu par les comédiens au plateau.

**Dispositif scénographique** Boîte noire : 6m d'ouverture, 4m de profondeur, 3,50m en hauteur (projecteurs inclus). Rideaux accrochés et coulissants sur des câbles tendus à même la boîte noire.

**Conditions minimales requises** Noir complet indispensable. Largeur mur à mur : 10 m - Profondeur : 8 m - Hauteur : 4 m.

**Montage** 2 services de montage le premier jour + 2 services de réglages/raccords le lendemain, représentation en soirée (en cours d'ajustement). 2 techniciens Cie + 2 techniciens du lieu d'accueil.

**Démontage** 1 service de 4h avec 2 personnes du lieu d'accueil.

## Personnel demandé

- 2 techniciens polyvalents connaissant la salle, au déchargement, montage et au démontage, chargement.
- 1 technicien pour assurer la lumière d'entrée du public, pendant les représentations
- 1 personne à l'accueil du public et pendant les représentations.

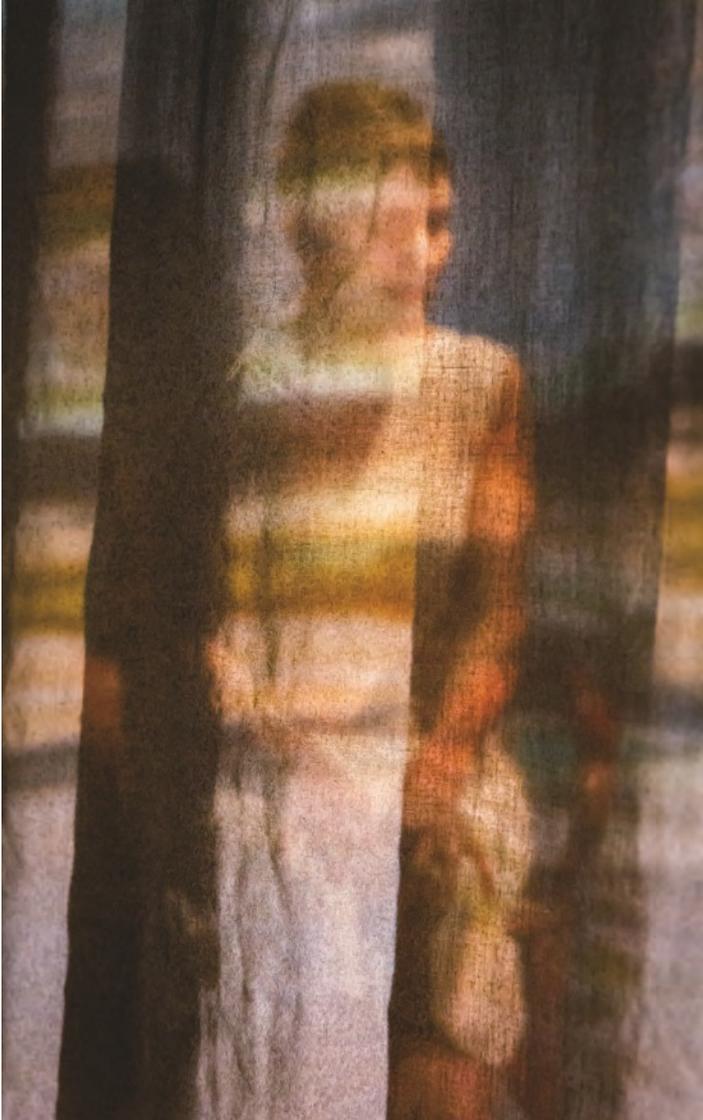
## Selon la configuration de la salle

Éventualité de condamner des fauteuils qui se trouvent sur les premiers rangs et de côté (mauvaise visibilité des ombres et des images du spectacle). Néanmoins, une profondeur de plateau supérieure à 8m permettra de reculer la boîte noire.



## Demandes spécifiques au lieu d'accueil

- Mise en place d'un éclairage d'accueil du public graduable (sur pieds dans les salles non équipées).
- Assises public (gradin ou approchant : chaises + petits bancs + tapis)
- 2 prises électriques séparées, cour/jardin (2 x 16 A / 220V)
- 3 rallonges reliant les prises au décor
- 2 loges avec portant, cintres, planche à repasser, miroir, eau.



# actémo théâtre

10 rue du Hohwald  
La Fabrique de Théâtre  
67000 Strasbourg

## **Artistique**

Delphine Crubézy 06 18 82 66 99  
artistique@actemo-theatre.fr

## **Production/diffusion**

Marie Fattal 06 70 54 78 77  
diffprod@actemo-theatre.fr

## **Technique**

Emmanuelle Zanfonato 06 14 99 11 24  
emzanfonato@gmail.com

## **Photos Raoul gilibert**

Licence 3-1042724 - APE 9001Z  
SIRET 45037286700025